

LAT 1562

INFOLAC INFOLAC INFOLAC INFOLAC INFOLAC

Lista de Documentos VII Reunión de Consulta

23-24 de marzo, Colima México

INFOBILA

**Asociación de Bibliotecas Nacionales
de Iberoamérica
(ABINIA)
&
Programa Regional para el
Fortalecimiento de la Cooperación
entre Redes y Sistemas Nacionales de
Información
(INFOLAC)**

**BIBLIOTECA DIGITAL
IBEROAMERICANA Y
CARIBEÑA**

Octubre 1998

Ficha Técnica del Proyecto:

- Nombre del proyecto:

Biblioteca Digital Iberoamericana y Caribeña

- Organismo de Contrapartida:

- UNESCO

- Beneficiarios:

Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica y el Caribe, Bibliotecas Escolares, público en general.

- Coordinador:

Secretaría Ejecutiva de la Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA).

- Instituciones participantes:

- ABINIA.
- Biblioteca Nacional de Venezuela
- Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica y el Caribe
- Universidad de Colima, México
- UNESCO

- Fecha de inicio:

- Por determinar

- Duración: 24 meses.

- Costos estimados:

1. Adquisición de equipos de computación	US\$ 126,000
2. Entrenamiento	US\$ 62,200
3. Producción y reproducción de discos	US\$ 40,000
4. Coordinación y supervisión	US\$ 10,000
Total	US\$ 237,200

Antecedentes:

Las relaciones de cooperación e intercambio entre la División de Información e Informática de la UNESCO para América Latina y el Caribe y la Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA), se ha reflejado en la ejecución de proyectos y actividades que se insertan en el marco del proyecto "Memoria de Iberoamérica", el cual ha tenido entre sus funciones servir de contraparte en Iberoamérica al programa "Memoria del Mundo" de la UNESCO.

Es así como en forma conjunta se desarrolló el subproyecto "Rescate de la Prensa del Siglo XIX" fases I y II, en el marco de los cuales se realizaron cursos y talleres de Microfilmación y Preservación Documental para personal profesional de las bibliotecas miembros de ABINIA y más recientemente la producción de un CD-ROM que contiene una base de datos de periódicos de la época, correspondiente a 17 países de la región y la colección de un año del periódico más significativo de cada uno de los países participantes. Actualmente está en proceso la etapa III, correspondiente a la digitalización de la prensa más representativa de éste período y su posterior edición en discos compactos.

Surge ahora la iniciativa de conformar una colección básica en forma digital de obras representativas de la vida y la cultura de los países iberoamericanos y caribeños, que aporte una visión globalizadora e integral y, que permita tener acceso a tan valioso recurso informativo en forma de disco compacto digital y para ser colocada como información de dominio público en Internet.

Este resultado significará una contribución importante a la presencia de la cultura Iberoamericana y caribeña en el ciberespacio.

- Objetivo.

Conformar una colección básica de aproximadamente 100 obras, libres de derecho de autor, de cada uno de los países de Iberoamérica y el Caribe, representativas de sus respectivas culturas, la cual será editada en discos digitales y distribuidas entre las instituciones culturales y educativas de la Región.

En tal sentido, se llevarán a cabo las siguientes actividades:

1. Se entregará a las Bibliotecas Nacionales de los 36 Estados Miembros de la UNESCO en Iberoamérica y el Caribe una estación de trabajo de computación, que les permita la digitalización y revisión de los libros por ellas seleccionados. Las 36 estaciones de trabajo mencionadas tendrían las siguientes características:

Una microcomputadora Pentium II 333 Mhz, 64 MB RAM,
6GB HD, Display 17", CD 32X, con grabador de discos

CD-WORM 4X..... 2 500 USD

Una impresora/scanner (600 dpi) "flat bed"..... 1 000 USD

Total para una biblioteca..... 3 500 USD

Total para 36 bibliotecas..... 126 000 USD

2. Se entrenará un especialista de cada Biblioteca Nacional, para la operación de la estación de trabajo y por lo tanto para digitalizar en imágenes y OCR, realizar la revisión del

material digitalizado y grabar el correspondiente CD-WORM, que será el soporte utilizado para entregar la información masiva por cada participante en el proyecto.

3. Los entrenamientos se realizarían en la Universidad de Colima México, durante un periodo de cinco días hábiles, en dos grupos: uno para los países de lengua española y portuguesa y otro para los países de lengua inglesa. En el caso de Haití, cuya lengua es el francés, se le daría la opción de incorporarse al grupo que le sea más conveniente. El costo de estos entrenamientos se calcula en 1700 USD por participante, lo cual para 34 participantes, asciende a: 61 200 USD

Costo total de los entrenamientos61 200 USD

4. Los discos CD-WORM preparados por cada biblioteca, contendrían los libros seleccionados, digitalizados en OCR y en imágenes y revisados, y se enviarían dentro de los plazos previstos a la Universidad de Colima.

5. La Universidad de Colima, diseñaría la estructura del disco o los discos que contendrían la Biblioteca Digital, así como las interfaces correspondientes, teniendo en consideración que habrá documentos en español, inglés, portugués y francés y que la Biblioteca Digital sería consultada por usuarios de esas lenguas. La estructura aproximada por idiomas de la colección, es la siguiente:

Español	2000 libros, aprox. 800 000 páginas
Inglés,	1400 libros, aprox. 560 000 páginas
Portugués	200 libros, aprox. 80 000 páginas
Total	3600 libros, aprox.1 440 000 páginas

Costo de producción de los discos y reproducción de 2000 ejemplares40 000 USD

Procedimiento para la ejecución del proyecto

1. La Biblioteca Nacional de Venezuela en su carácter de Secretaría Ejecutiva de ABINIA, en estrecha coordinación con la Unidad Regional de la División de Información e Informática, con sede en la oficina de UNESCO en Caracas, Venezuela, realizará la convocatoria a las Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica y el Caribe, y velará por el cumplimiento del cronograma de ejecución del proyecto y evaluará la maqueta del o de los discos e informará del resultado a la Oficina de la UNESCO en Caracas, quien oído el parecer de la Biblioteca Nacional de Venezuela, dará el visto bueno para la reproducción definitiva de los mismos.
2. Las Bibliotecas Nacionales de la Región, serán responsables de la selección del material bibliográfico que integrará la Biblioteca Digital, así como de su digitalización, revisión y entrega del producto digital a la Universidad de Colima en la forma y los plazos acordados. En consecuencia con lo expresado, recibirán la estación de trabajo de

computación, la cual será la herramienta fundamental del proyecto y garantizarán su adecuada instalación. Así mismo aportarán el personal de su staff con conocimientos de computación, que será entrenado en la Universidad de Colima y que asumirá la tarea técnica de digitalización y producción de los discos correspondientes a su país.

3. Todas las actividades del proyecto se realizarán bajo los correspondientes contratos de la UNESCO, quien además se hará cargo de la adquisición y entrega de los equipos a cada Biblioteca Nacional.
4. La Biblioteca Digital Iberoamericana y Caribeña, será propiedad de la UNESCO, quien la aportará al flujo mundial de información de dominio público, mediante su entrega gratuita en discos digitales a los países participantes y su ubicación en INTERNET.

Beneficios y/o resultados esperados

Disponer de una Biblioteca Digital representativa de la cultura de la Región

Incrementar la presencia de la cultura Iberoamericana y Caribeña en el "Cibespacio".

Crear en las Bibliotecas Nacionales participantes una capacidad mínima de equipamiento y de personal entrenado para trabajos de digitalización y producción de discos compactos.

Cronograma

El proyecto tendrá una duración de 24 meses.

Mes 1 al mes 3: Convocatoria y determinación de los países participantes (UNESCO-ABINIA). Preparación del programa de entrenamiento y preparación de la maqueta con la estructura y diseño de la Biblioteca Digital: Interfaces, herramientas de almacenamiento y recuperación de la información, etc (Universidad de Colima)

Mes 3 al mes 9: Selección y adquisición del equipamiento (UNESCO), Selección del personal y de los libros que integrarán la Biblioteca Digital (Bib. Nacionales).

Mes 9 al mes 12: Entrega de los equipos (UNESCO) y realización de los entrenamientos (Univ. de Colima y Bib. Nacionales)

Mes 12 al mes 18: Digitalización, revisión y producción de los CD-WORM (Bibliotecas Nacionales).

Mes 18 al 24: Producción, revisión y aprobación del primer original de los discos. Producción, revisión y aprobación del segundo original de los discos (Univ. de Colima, ABINIA y UNESCO). Producción de los discos digitales definitivos de la Biblioteca Digital Iberoamericana y Caribeña. (Univ. de Colima). Distribución de los discos. (UNESCO).

Tabla Financiera:

ACTIVIDADES	FINANCIAMIENTO NECESARIO (USD)
EQUIPOS DE COMPUTACIÓN PARA 36 BIBLIOTECAS NACIONALES	126,000
ENTRENAMIENTOS	61,200
PRODUCCION Y REPRODUCCION DE LOS DISCOS	40,000
GASTOS DE COORDINACION Y SUPERVISION	10,000
TOTAL	237,200